

Detailed Explanations of the Rules Governing the Requirements
for Faculty Members of Wenzao Ursuline University of Languages to Undertake
Industry-related Study or Research for Six Months Every Six Years

Discussed and approved by the Directors' Meeting on May 17, 2016

Newly added articles	Description:												
<p>I Effective Date</p> <p>(I) The “Implementation Regulations Governing Teachers in Technical and Vocational Colleges and Universities Undertaking Industry-related Study or Research” was announced on November 18, 2015. Hence, the six years referred to herein began on November 20, 2015. All full-time teachers teaching in technical and vocational colleges and universities who teach professional courses or technical courses are required to complete their industry-related study or research that lasts over six months before November 20, 2021. In other words, any collaboration between the teachers and the corporate sector or industry completed before (including) November 19, 2015 will not be counted. The six-month industry-related study or research must be completed between November 20, 2015 and November 20, 2021.</p> <p>(II) New teachers are required to fulfill the same requirement to complete their industry-related study or research that lasts over six months within six years after their employment contract becomes effective.</p>	<p>The effective date of the “Implementation Regulations Governing Teachers in Technical and Vocational Colleges and Universities Undertaking Industry-related Study or Research”.</p>												
<p>II Teachers who are required to fulfill the requirement</p> <p>(I) The criteria formulated by the University are as follows:</p> <p>1. Non-professional or non-technical courses</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">junior college</td> <td style="text-align: center;">four-year college</td> <td style="text-align: center;">graduate school</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">general courses</td> <td style="text-align: center;">university compulsory courses</td> <td></td> <td style="text-align: center;">Non-professional or non-technical course</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">university general courses</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">Non-professional or non-technical course</td> </tr> </table> <p>2 Professional or technical course</p>	junior college	four-year college	graduate school		general courses	university compulsory courses		Non-professional or non-technical course	university general courses			Non-professional or non-technical course	<p>These are the University's criteria.</p>
junior college	four-year college	graduate school											
general courses	university compulsory courses		Non-professional or non-technical course										
university general courses			Non-professional or non-technical course										

Newly added articles			Description:														
<table border="1"> <tr> <td>junior college</td> <td>four-year college</td> <td>graduate school</td> </tr> <tr> <td></td> <td>School compulsory courses</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Module compulsory courses</td> <td></td> </tr> <tr> <td>University compulsory courses for students' major</td> <td>Department compulsory courses</td> <td>Compulsory courses</td> </tr> <tr> <td>University compulsory courses for students' minor</td> <td>Department elective courses</td> <td>Elective courses</td> </tr> </table> <p>(II) According to the abovementioned criteria, courses offered in the teacher’s own department or graduate schools are all considered professional or technical courses. Courses offered in various departments by teachers who belong to various teaching centers (with no students of their own) are also considered professional or technical courses.</p> <p>(III) Simply put, with the exception of teachers who belong to General Education Center, Center for Ursuline Education and Center for English Language Teaching, all teachers are required to fulfill the requirement. If teachers from the three centers offer courses in other departments, graduate school or module, regardless of the number of courses offered, they shall also fulfill the requirement. The calculation of the six-year period starts on the date when the teacher is asked to teach professional course(s) for the other department, graduate school or module.</p>	junior college	four-year college	graduate school		School compulsory courses			Module compulsory courses		University compulsory courses for students' major	Department compulsory courses	Compulsory courses	University compulsory courses for students' minor	Department elective courses	Elective courses		
junior college	four-year college	graduate school															
	School compulsory courses																
	Module compulsory courses																
University compulsory courses for students' major	Department compulsory courses	Compulsory courses															
University compulsory courses for students' minor	Department elective courses	Elective courses															
<p>III Definition of Industry-related Study or Research</p> <p>(I) Teachers provide service or conduct research at the location of the collaborating institution or company. (The University proposes that teachers can apply to provide in-depth service that lasts six months in a collaborating institution or company.)</p> <p>(II) Teachers collaborate with collaborating institution or company through academia-industry collaboration projects, and the projects will result in technology transfer, commercialization of a prototype or other achievements that contribute to development of the industry. (The University proposed that teachers can sign an academia-industry collaboration project or academia-industry collaboration and research project</p>		The definition of industry-related study or research of the “Implementation Regulations Governing Teachers in Technical and Vocational Colleges and Universities Undertaking Industry-related Study or Research”.															

Newly added articles	Description:
<p>with another institution or company.)</p> <p>(III) Teachers participate in in-depth study co-organized by the University and collaborating institution or company. (The University proposes that teachers can engage in in-depth study during the summer/winter vacation or other holidays.)</p>	
<p>IV The duration</p> <p>(I) When teachers choose to engage in in-depth practical study or research, the duration will be calculated according to the actual time spent on the study or research. In principle, the calculation unit will be “half a day”. Five days will be counted as one week and four weeks will be counted as one month.</p> <p>(II) As all in-depth service is required to last for over six months, once a teacher has completed an in-depth study, he/she has completed the requirement.</p> <p>(III) If a teacher chooses to sign an academia-industry collaboration project, the duration of the project as stated on the agreement will be counted.</p> <p>If a teacher chooses to engage in all three types of study or research, the duration will be added up (including all types of study or research.)</p>	<p>The duration of industry-related study or research of the “Implementation Regulations Governing Teachers in Technical and Vocational Colleges and Universities Undertaking Industry-related Study or Research”.</p>
<p>V Requirement of study or research</p> <p>(I) Whether a teacher chooses to engage in the abovementioned industry-related study or research, the project has to be related to the teacher’s professional expertise.</p> <p>(II) The industry-related study shall be related to actual operation of the market. Site visits or classes are excluded.</p> <p>(III) The project should produce an actual result or outcome, such as research on new technology or technology transfer, product development, actual participation of company operation or management, and specific evidence should be provided. The teacher should also complete the feedback to be recognized by the</p>	<p>Requirement of study or research</p>

Newly added articles	Description:															
<p>committee.</p> <p>(IV) If a teacher chooses to participate in academia-industry collaboration project, the total amount of the project shall be 50,000 NTD or over. For the same collaboration project, there can only be one principal investigator and a maximum of three co-principal investigators, but the total amount shall also increase according to following table:</p> <table border="1" data-bbox="368 609 1007 1093"> <thead> <tr> <th>No. of principle investigator</th> <th>No. of co-principle investigator</th> <th>Minimum amount</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>0</td> <td>50,000 NTD</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>100,000 NTD</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>150,000 NTD</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>3</td> <td>200,000 NTD</td> </tr> </tbody> </table>	No. of principle investigator	No. of co-principle investigator	Minimum amount	1	0	50,000 NTD	1	1	100,000 NTD	1	2	150,000 NTD	1	3	200,000 NTD	
No. of principle investigator	No. of co-principle investigator	Minimum amount														
1	0	50,000 NTD														
1	1	100,000 NTD														
1	2	150,000 NTD														
1	3	200,000 NTD														
<p>VI Collaborating institutions</p> <p>(I) In principle, the collaborating institution shall be a public or private institution, excluding educational institutions and cram schools.</p> <p>(II) Teachers teaching language courses in the eight departments and centers, including: English Department, French Department, German Department, Spanish Department, Japanese Department, Department of Foreign Language Instruction, Department of Applied Chinese and Center for Teacher Education will be considered exceptions. The requirements of their collaborating institutions will be listed below.</p>	<p>The nature of collaborating institutions</p>															
<p>VII Special collaborating institutions</p> <p>(I) This applies to teachers teaching in the eight departments and centers mentioned above.</p> <p>(II) The eight departments and centers shall follow the following procedures to collaborate with educational institutions and cram schools:</p> <ol style="list-style-type: none"> For teachers teaching in the eight departments and centers to engage in a study or research in cram schools and educational institutions, the collaborating institution must 	<p>The exceptions of collaborating institution</p>															

Newly added articles	Description:
<p>be on the list provided to the Ministry of Education for the first phase of “Practical Curriculum Development Project”. (For instance, if the department has already signed an MOU with the collaborating institution, the department (center) can claim that teachers collaborating with the institution meet the original goals of the department (center) to serve the industry.</p> <p>2. Departments which have not completed the first phase of the “Practical Curriculum Development Project” should use this academic year and the following academic year to sign an MOU with collaborating institutions. Teachers of the department can then choose from the list of collaborating institutions to engage in in-depth research or study.</p> <p>3. For institutions that are not listed in the first phase of “Practical Curriculum Development Project”, it is suggested that the department’s overall development should be considered and a list of specific potential collaborating institutions shall be provided to be reviewed and confirmed by the Promotion Committee for Faculty Engaging in Industry-related Study and Research to be established in the near future.</p>	

Note 1: the newly added articles will be added and updated regularly

Note 2: See below for FAQ

	Question	Answer
1	Question raised on 105/05/23: If a teacher chooses to sign an academia-industry collaboration project, the duration of the project as stated on the agreement will be counted. Does the same rule apply for co-principal investigator(s)?	For the same collaboration project, there can only be one principal investigator and a maximum of three co-principal investigators; the same duration of the project will be counted for both the principal investigator and co-principal investigators.